

## الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية

الدورة الحادية عشرة  
جنيف، من 12 إلى 14 ديسمبر 2022

ملخص الرئيس

الذي اعتمده الفريق العامل

1. اجتمع الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي بشأن التسجيل الدولي للتصاميم الصناعية (المشار إليه فيما يلي بعبارة "الفريق العامل") في جنيف يومي 12 و13 ديسمبر 2022.
2. وكانت الدول التالية الأعضاء في اتحاد لاهاي ممثلة في الدورة: بيلاروس، بوتسوانا، بلغاريا، كندا، الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، مصر، إستونيا، الاتحاد الأوروبي، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، آيسلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، ليتوانيا، المكسيك، المغرب، ناميبيا، النرويج، بولندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفينيا، إسبانيا، سويسرا، تونس، تركيا، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام (38).
3. وكانت الدول التالية ممثلة بصفة مراقب: الجزائر، أستراليا، البحرين، كولومبيا، الجمهورية التشيكية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، العراق، الأردن، كازاخستان، مدغشقر، نيبال، نيكاراغوا، باكستان، الفلبين، المملكة العربية السعودية، سلوفاكيا، سري لانكا، السودان، جمهورية تنزانيا المتحدة (20).
4. وشارك في الدورة ممثلو المنظمات الحكومية الدولية التالية بصفة مراقب: المنظمة الأوروبية الآسيوية للبراءات (EAPO) (1).
5. وشارك في الدورة بصفة مراقب ممثلو "1" فلسطين (1)؛ و"2" الجمعية الفرنسية للممارسين في مجال قانون العلامات والتصاميم (APRAM)، الجمعية البرازيلية للملكية الفكرية (ABPI)، المعهد القانوني لمحمي العلامات التجارية (CITMA)، المجلس الصيني لتعزيز التجارة الدولية (CCPIT)، جمعية العلامات التجارية الأوروبية (AIM)، جمعية الاتحادات الأوروبية للعاملين في مجال العلامات التجارية (ECTA)، الجمعية الألمانية لحماية الملكية الصناعية (GRUR)، الرابطة الدولية للعلامات التجارية

(INTA)، المعهد الإيطالي للخبراء الاستشاريين في الملكية الصناعية (OCPI)، الجمعية اليابانية لوكلاء البراءات (JPAA)، جمعية مالكي العلامات التجارية الأوروبيين (MARQUES) (11).

6. وترد قائمة المشاركين في الوثيقة H/LD/WG/11/INF/2 Prov.

### البند 1 من جدول الأعمال: افتتاح الدورة

7. افتتحت السيدة وانغ بينينغ، نائبة المدير العام المسؤولة عن قطاع العلامات والتصاميم بالمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، الدورة الحادية عشرة للفريق العامل، ورُحِّبَ بالمشاركين.

### البند 2 من جدول الأعمال: انتخاب الرئيس ونائب الرئيس

8. انْتُخِبَتِ الدكتورة أتاليا ليسيبا مولوكوي (بوتسوانا) بالإجماع رئيسةً للفريق العامل، وانتُخِبَ السيد نغوك لام لي (فييت نام) بالإجماع نائباً للرئيسة.

9. وتولى السيد هيروشي أوكوتومي (الويبو) مهام أمين الفريق العامل.

### البند 3 من جدول الأعمال: اعتماد جدول الأعمال

10. اعتمد الفريق العامل مشروع جدول الأعمال (الوثيقة H/LD/WG/11/1 Prov.).

### البند 4 من جدول الأعمال: اعتبارات تتعلق بإمكانية إضافة مواصلة إجراءات الطلب الدولي

11. استندت المناقشات إلى الوثيقة H/LD/WG/11/2.

12. وخلصت الرئيسة إلى أن الفريق العامل التمس من المكتب الدولي أن يعد، لأغراض المناقشة في دورته القادمة، وثيقة تقترح التعديلات اللازم إدخالها على اللائحة التنفيذية المشتركة لإضافة مواصلة إجراءات الطلب الدولي، مع مراعاة التعليقات المقدمة من الوفود.

### البند 5 من جدول الأعمال: تحديث بشأن وضع وثيقة 1960

13. استندت المناقشات إلى الوثيقة H/LD/WG/11/3.

14. وخلصت الرئيسة إلى أن الفريق العامل التمس من المكتب الدولي أن يعد، لأغراض المناقشة في دورته القادمة، وثيقة بشأن احتمال تجميد تطبيق وثيقة 1960.

### البند 6 من جدول الأعمال: تقرير استجابةً للطلب الوارد في الفقرة 18 "1" و"2" من الوثيقة H/LD/WG/10/6 "ملخص الرئيس"

15. استندت المناقشات إلى الوثائق H/LD/WG/10/4 و H/LD/WG/10/5 و H/LD/WG/11/4.

16. وخلصت الرئيسة إلى أن الفريق العامل:

"1" أحاط علماء بمضمون "الدراسة حول توافر تكنولوجيات الترجمة وإمكانية استخدامها"، الواردة في الوثيقة H/LD/WG/11/4.

"2" والتمس من المكتب الدولي التشاور مع الجهات المهتمة من الأطراف المتعاقدة بموجب اتفاق لاهاي والدول الأعضاء الأخرى في الويبو فضلاً عن منظمات المستخدمين، وتقديم تقرير إلى الفريق العامل، في دورته المقبلة، عن تلك المشاورات.

**البند 7 من جدول الأعمال: مسائل أخرى**

17. استندت المناقشات إلى الوثيقة H/LD/WG/11/INF/1 Rev.

18. وخلصت الرئيسة إلى أن الفريق العامل أحاط علماً بمضمون الوثيقة.

**البند 8 من جدول الأعمال: ملخص الرئيس**

19. اعتمد الفريق العامل ملخص الرئيس بالصيغة الواردة في هذه الوثيقة.

**البند 9 من جدول الأعمال: اختتام الدورة**

20. اختتمت الرئيسة الدورة في 13 ديسمبر 2022.

[نهاية الوثيقة]